

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane GRATIS/FREE/GRATUIT  
Nur auf pdf only seulement uniquement

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -  
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

## **ARGENTINA**

### **PRÄSIDIALE POLITIK / PRESIDIAL POLICY**

Die Planlosigkeit geht weiter in Argentinien. Inzwischen wurde das Infrastruktur-Ministerium, dem auch das Sekretariat für Transport unterstand, ins Wirtschaftsministerium integriert. Der zuständige Sekretär für Transport, Dr. Franco Mogueetta scheint damit höchst unzufrieden und es wird ihm auch die Bekanntgabe von Internas vorgeworfen, weshalb er plant seine Stelle aufzugeben. Als Nachfolger wird aktuell Guillermo Dietrich genannt. Dietrich war 2015-2019 in der Regierung von Mauricio Macri bereits einmal Transportminister. Allerdings stehen dann der Bahn keine guten Zeiten bevor, denn schon damals war Dietrich mehr ein Minister für den Strassen- und Luftverkehr, als für die Bahn. Zu seinen grossen Fehlritten kann man seine Aussage zitieren, als er nach der Einrichtung eines Nahverkehrs zwischen den beiden Nachbarbahnhöfen Neuquén und Cipolletti (7 km auseinander!) gefragt wurde und er meinte, dass die Einrichtung von Billigfluglinien, dieses Problem schon lösen werde. Zudem förderte er den Busverkehr in in der Stadt Neuquén kräftig, denn er war Importeur entsprechender Fahrzeuge!

*The lack of planning continues in Argentina. In the meantime, the Ministry of Infrastructure, which was also home of the Secretary for Transport, has been integrated into the Ministry of Economic Affairs. The responsible secretary for transport, Dr. Franco Mogueetta seems extremely dissatisfied with this and he is also accused of disclosing internal matters, which is the reason to give up his job. Guillermo Dietrich is currently named as his successor. Dietrich was transport minister in Mauricio Macri's government from 2015 to 2019. However, there have been bad times for the railways, because back then Dietrich was more a minister for road and air transport than for the railways. As one of his major missteps can be cited his statement when he was asked about the establishment of local rail transport between the two neighboring train stations of Neuquén and Cipolletti (7 km apart!) and he said that the establishment of low-cost airlines lines will solve this problem. He also strongly promoted bus transport in the city of Neuquén because he was a mayor importer for such vehicles!*

### **VICTORIA – CAPILLA DEL SEÑOR**

Die Sanierung des Abschnittes von Los Cardales nach Capilla del Señor wurde abgebrochen und auf unbeschränkte Zeit verschoben. Dies trifft auch auf die Elektrifizierung des Abschnittes Victoria – El Talar, deren Detailplanung ebenfalls aufgehoben wurde.

*The renovation of the section from Los Cardales to Capilla del Señor was canceled and postponed indefinitely. This also applies to the planned electrification of the Victoria – El Talar section, for which detailed planning was also canceled.*

### **FERNZÜGE / LONG-DISTANCE TRAINS**

Entgegen der normalen Praxis lassen sich die Plätze für die Fernzüge weiterhin nicht über den 29.02.2024 hinaus buchen – nicht einmal bei den sehr stark nachgefragten Verbindungen von Buenos Aires nach Mar del Plata und Rosario. In der Regel hätten die Buchungen ab Januar für die Zeit März-Mai geöffnet sein müssen. Dies lässt darauf schliessen, dass die Regierung den Fernverkehr ab 01.03.2024 stilllegen will.

*Against the normal practice, seats for long-distance trains cannot be booked beyond February 29, 2024 - not even for the very popular trains from Buenos Aires to Mar del Plata and*

*Rosario. Normally, bookings should have been open from January on for the period March-May. This suggests that the government wants to shut down all long-distance traffic from March 1, 2024.*

## **BOLIVIA**

### **PERSONENVERKEHR/PASSENGER TRANSPORT**

Aus einem ganz aktuellen Bericht vom Februar 2024 geht hervor, dass der Personenverkehr aktuell auf dem tiefsten Stand der bolivianischen Bahngeschichte steht.

#### **Ferrocarril Oriental:**

Santa Cruz de la Sierra – Puerto Quijarro: seit Corona ist der Personenverkehr zur brasilianischen Grenze stillgelegt, es fahren nur wenige Güterzüge.

Santa Cruz de la Sierra – Yacuiba: ein gemischter Personen- und Güterzug verkehrt einmal in der Woche. Ab Santa Cruz Donnerstag, ab Yacuiba Freitag. Zug führt einen Personenwagen, einen Güterwagen und einen kombinierten Generator-/Güterwagen.

#### **Ferrocarril Andino:**

Atocha – Tupiza: Schienenbus Montag und Donnerstag in beiden Richtungen.

Oruro – Uyuni – Atocha – Villazón ein Schienenbus einmal in der Woche, ab Oruro Dienstag, ab Villazón Donnerstag.

Viacha – Charaña, Schienenbus ab Viacha Montag und Donnerstag, ab Charaña Dienstag und Freitag.

*A very recent report from February 2024 shows that passenger traffic is currently at its lowest level in Bolivian railway history.*

#### **Ferrocarril Oriental:**

*Santa Cruz de la Sierra - Puerto Quijarro: since Corona, passenger traffic to the Brazilian border has been stopped and only a few freight trains are running.*

*Santa Cruz de la Sierra – Yacuiba: a mixed passenger and freight train runs once a week. From Santa Cruz Thursday, from Yacuiba Friday. Train carries a passenger car, a freight car and a combined generator/freight car.*

#### **Ferrocarril Andino:**

*Atocha – Tupiza: Rail bus Monday and Thursday in both directions.*

*Oruro – Uyuni – Atocha – Villazón a rail bus once a week, from Oruro Tuesday, from Villazón Thursday.*

*Viacha – Charaña, rail bus from Viacha Monday and Thursday, from Charaña Tuesday and Friday.*

## **BRASIL**

### **CBTU**

CBTU Rio Grande do Norte (Natal) hat damit begonnen die Bahnstationen einer Sanierung zu unterziehen. Die erste Station ist Bom Pastor an der Linie nach Parnamirim, wo besonders die sanitären Anlagen, aber auch die Wasser- und Stromversorgung erneuert werden. Im Laufe des Jahres 2024 sollen die meisten Stationen solchen Massnahmen unterzogen werden. Zusätzlich werden 4 neue Stationen noch in diesem Jahr eröffnet, darunter wohl auch die 3 an der Neubaustrecke im Westen der Agglomeration von Natal.

*CBTU Rio Grande do Norte (Natal) has started to renovate the train stations. The first stop is Bom Pastor on the line to Parnamirim, where the sanitary facilities in particular, but also the water and electricity supply, are being renewed. Most*

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**  
Nur auf pdf only seulement unicament

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -  
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

stations are expected to undergo such measures over the current year. In addition, 4 new stations will be opened this year, including the 3 on the new line in the west of the Natal agglomeration.

### **CUIABÁ: UND KEIN ENDE / AND NO END!**

Ein neuer Gerichtsentschluss, durch das oberste Gericht des Staates Mato Grosso hat den Verkauf der Zugskompositionen der unvollendeten Stadtbahn von Cuiabá an die Stadt Salvador gestoppt. Im Schreiben des Gerichts wird betont, dass die Züge Eigentum des Staates Mato Grosso und der Gemeinden Cuiabá und Várzea Grande seien und dass entgegen vorgängiger Pläne des Staates zuerst die Stadtbahn fertig gebaut und in Betrieb genommen werden soll. Sollten nach der Inbetriebnahme einige Züge zuviel vorhanden sein, so könne man dann auf einen Verkauf denken. Der neue Gouverneur von Mato Grosso ist zudem ein starker Verfechter der Stadtbahn. Ob sie bis 2017 realisiert wird?

*A new court decision by the Supreme Court of the State of Mato Grosso has stopped the sale of the train compositions of the unfinished light rail of Cuiabá to the city of Salvador. The court's letter emphasizes that the trains are the property of the state of Mato Grosso and the municipalities of Cuiabá and Várzea Grande and that, contrary to the state's previous plans, the light rail system must be completed and put into operation first. If there are some redundant trains after commissioning, it could be considered to sell them. The new governor of Mato Grosso is also a strong supporter of light rail. Will the railway be realized by 2017?*

### **CHILE** **MERVAL**

Die verheerenden Brände in der Region Viña del Mar, Quilpué und Limache legten auch den Bahnverkehr der S-Bahn Merval still. Dank Hilfe durch die Armee und den Zivilschutz und finanzieller Hilfe vom Staat konnte der Verkehr abschnittsweise nach wenigen Tagen wieder in Betrieb genommen werden. Nach 5 Tagen konnte die Strecke in zwei Teilen, nämlich Valparaíso – El Salto und Quilpué – Limache betrieben werden. Auf den 4 km zwischen El Salto und Quilpué entstanden durch das Feuer einige strukturelle Schäden, welche jedoch nach 2 weiteren Tagen auch behoben werden konnten. Nach 7 Tagen konnte am 09.02.2024 um 12.00 Mittag der durchgehende Verkehr wieder aufgenommen werden.

*The devastating fires in the Viña del Mar, Quilpué and Limache regions also brought the Merval S-Bahn to a standstill. Thanks to the help from the army and civil defense and financial help from the state, traffic was back into operation in sections after a few days. After 5 days the route could be operated in two sections, namely Valparaíso - El Salto and Quilpué - Limache. The fire caused some structural damage on the 4 km between El Salto and Quilpué, but this was repaired within two more days. After 7 days, non-stop traffic was resumed on February 9, 2024 at 12.00 noon.*

### **PUERTO MONTT**

Am 14. März 2024 beginnen die Sanierungsarbeiten am südlichsten Bahnhof des EFE-Bahnsystems! Diese Arbeiten, die alle Teile des Gebäudes des Bahnhofes La Paloma in Puerto Montt umfasst werden dabei komplett saniert oder ersetzt, ohne jedoch die Linien des Gebäudes zu verändern. Seit 17 Jahren stand der Bahnhof leer. Nun soll der Nahverkehr von

Llanquihue nicht nur bis Puerto Varas reichen - wo im übrigen weiterhin etwa monatlich öffentliche Fahrten stattfinden – sondern weiter über die Station Alerce bis La Paloma in Puerto Montt verkehren.

*Renovation work on the southernmost station of the EFE railway system begins March 14, 2024! This work, which includes all parts of the La Paloma train station building in Puerto Montt, will be completely renovated or replaced, but without changing the lines of the building. The station had been empty for 17 years. Now the local rail transport from Llanquihue will not only go as far as Puerto Varas - where public trips continue to take place approximately every month - but will continue via the station at Alerce to La Paloma in Puerto Montt.*

### **KOLUMBIEN / COLOMBIA** **TOURISTENZUG / TOURIST TRAIN**

Die neue Gouverneurin der Region Cauca und die Bürgermeister der Gemeinden Calí, Yumbo, Palmira und Jamundi haben sich zusammengetan, um die Bahn wieder in Betrieb zu nehmen. Sie erhalten zudem Unterstützung des Transportministers. Zwei Projekte fallen dabei auf. Zuerst ein Vorortzugnetz rund um Calí, wobei die erste Strecke, nach Jamundi noch dieses Jahr ausgeschrieben werden soll. Doch auch nach Palmira und Yumbo sind Nahverkehrszüge geplant. Noch dringender scheint die Einrichtung eines Touristenzuges von Palmira nach Buga zu sein. Die Strecke ist recht einfach wieder in Betrieb zu nehmen, da sie nicht überbaut wurde und keine grossen Kunstbauten aufweist. Altes Rollmaterial könnte zudem reaktiviert werden. Allerdings reicht der dazu verfügbare Betrag von COP 1 Mia. (ca. US\$ 250'000) wohl nur für einen Teil, aber nicht für das ganze Projekt.

*The new governor of the Cauca region and the mayors of the municipalities of Calí, Yumbo, Palmira and Jamundi have joined forces to get the railway back into operation. They also receive support from the Minister of Transport. Two projects are foreseen. First, a suburban train network around Calí, with the first route to Jamundi to be put out to tender this year. But local trains are also planned to Palmira and Yumbo. The establishment of a tourist train from Palmira to Buga seems even more urgent. The route is quite easy to put back into operation as it has not been built over and does not have any large engineering structures. Old rolling stock could also be reactivated. However, the available amount of COP 1 billion (approx. US\$ 250,000) is probably only enough for part of the project, but not for the entire project.*

Peter Lais AIFFLA

### **PERU** **METRO LIMA**

Die U-Bahnlinie 2 hat am 23.12.2023 den Betrieb auf dem ersten Abschnitt Municipalidad Ate bis Santa Anita im Osten von Lima in Betrieb genommen. Es ist der erste knapp 5 km lange Abschnitt der in Bau befindlichen 27 km langen Linie 2, die komplett im Untergrund verläuft und später von Ate bis Puerto de Callao führen soll.

*Metro line 2 began operations on December 23, 2023 on the first section from Municipalidad Ate to Santa Anita in the east of Lima. It is the first about 5 km long section of the 27 km long Line 2, which is currently under construction and will run com-*

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**  
Nur auf pdf only seulement unicament

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -  
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

pletely underground and will later run from Ate to Puerto de Callao..

## PERU/CHILE

### FERROCARRIL TACNA – ARICA

Nach über 2 Monaten ohne Bahnbetrieb, wird am 19.02.2024 der Verkehr zwischen Tacna und Arica wieder aufgenommen, wie die Presse in Peru und Chile berichtet. Nach den vorliegenden Angaben sollen wieder beide Zugpaare verkehren. Dies wären die Abfahrten um 06.00 und 16.00 ab Tacna mit den entsprechenden Rückfahrten. Der Tarif bleibt bei 20 Soles und der Verkauf findet in beiden Bahnhöfen von 07.30 bis 13.00 statt. Vorerst befindet sich der, in der Zwischenzeit zum wiederholten Mal sanierte Triebwagen Nr. 261 mit 49 Sitzplätzen in Betrieb. Wie die Provinzregierung weiter bekannt gab, befindet sich inzwischen der Triebwagen 257 mit 70 Plätzen in der Werkstätte von Tacna in Aufarbeitung. Er soll etwa ab Mitte Jahr wieder im Einsatz sein. Ausserdem wurde der Kleintriebwagen Nummer 396 (vermutlich ein Wickham Fahrzeug) wieder einsatzfähig hergestellt. Das Eisenbahnmuseum in Tacna sei auch seit Anfang Februar wieder geöffnet, der Eintritt kostet 5 Soles, hiess es weiter. Die Streckensperrung wurde auch für einige Reparaturen an der über 60 km langen Strecke genutzt.

*After more than 2 months without rail service, traffic between Tacna and Arica will resume on February 19, 2024, as the press in Peru and Chile reported. According to the information available, both pairs of trains should run again. These would be the departures at 06.00 and 16.00 from Tacna with the corresponding return journeys. The tariff remains at 20 soles and sales take place in both stations from 7.30 to 13.00. For the time being, railcar No. 261 with 49 seats, which has been renovated again in the meantime, is in operation. As the provincial government further announced, railcar no. 257 with 70 seats is now being refurbished in the Tacna workshop. It should be back in use about at the middle of the year. In addition, the small railcar no. 396 (presumably a Wickham vehicle) was made operational again. The railway museum in Tacna has been open again since the beginning of February and entry costs 5 soles, he said. The closure period was also used for some repairs on the over 60 km long route.*

## MEXICO

### FERROCARRIL DEL ISTMO DE TEHUANTEPEC (FIT)

Eine weitere Anzahl HST Züge wurde von England nach Mexiko verkauft. Es handelt sich dabei um mindestens 6 Motorwagen und 18 Personenwagen. Sie wurden im Hafen Great Yarmouth auf ein Schiff verladen. Da dieses Schiff jedoch noch in anderen Häfen in Europa Güter für Venezuela und Mexiko aufnimmt, dauert der Transport wohl noch einige Wochen. Doch mit diesem Rollmaterial lassen sich weitere 3 Kompositionen bilden, was eine dichtere Bedienung der Strecke Coatzacoalcos – Salina Cruz ermöglichen wird.

*A further number of HST trains were sold from England to Mexico. There are at least 6 motor vehicles and 18 passenger cars. They were loaded onto a ship in Great Yarmouth harbor. However, since this ship is still picking up goods for Venezuela and Mexico in other ports in Europe, the transport will probably take a few more weeks. However, with this rolling stock, another 3 compositions can be formed, which will enable a more dense service on the Coatzacoalcos – Salina Cruz route.*

## AFRIKA / AFRICA TUNESIEN / TUNISIA

Der Besuch des Staatspräsidenten Kais Saïed vergangenen November (2023) in den Transtu-Werkstätten für Bus und Strassenbahn von Bab Saâdoun hat etwas bewegt!

Nicht nur in Tunis, sondern auch in Kairouan und Bizerte, sowie einigen anderen Städten, hat man inzwischen mehrere Linienbusse des Stadtverkehrs aufgearbeitet und wieder dem Betrieb übergeben. Die letzten 100 gebrauchten Busse aus Frankreich, werden im Laufe dieses Februars abgeliefert, nachdem die ersten 200 schon im Sommer 2023 ankamen.

Doch nicht nur Transtu konnte Fortschritte vermelden. Die Staatsbahn SNCFT konnte endlich 2 Meterspur Elektrozüge sanieren und sie auf der Strecke nach Borj Cédria wieder in Betrieb nehmen.

RFR, die neue im Bau befindliche normalspurige S-Bahn im Westen von Tunis, konnte die Bauarbeiten wieder aufnehmen, nachdem endlich der Streit mit der Gemeinde Le Bardo beigelegt wurde. Eine zusätzliche Überführung für den Autoverkehr und mehrere Fussgängerüberführungen stehen nun im Bau und kurz vor der Vollendung. Die Leitung von RFR hofft am 20.03.2024 den S-Bahnverkehr auf der Linie D (genau 1 Jahr nach der Eröffnung von Linie E) von Tunis Ville über Mellassine, Erraoudha, Le Bardo, Bortal, Manouba, Les Orangers bis Gobâa aufzunehmen. Für die 9,9 km lange Strecke stehen genug Züge zur Verfügung, denn 28 Züge wurden 2019 bereits von Hyundai Rotem (Südkorea) geliefert, wovon 4 um den Jahreswechsel für diese Linie einsatzfähig gemacht wurden. Viele Kompositionen weisen bereits Stand-schäden auf. Die Gesellschaft RFR hat inzwischen den 7. Präsidenten (seit 2007). Wann und ob die Linien D und E bis zu den ursprünglich geplanten Endpunkten (Mnihla und Sid Hassine) gebaut werden, weiss man nicht. Die neue Strecke soll täglich rund 600'000 Passagiere befördern und damit sollen für Transtu zahlreiche Busse für andere Linien freigestellt.

*President Kais Saïed's visit to the Transtu bus and tram workshops in Bab Saâdoun last November (2023) really made a difference! Not only in Tunis, but also in Kairouan and Bizerte, as well as some other cities, several city transport buses have now been refurbished and put back into operation. The last 100 used buses from France will be delivered this February, after the first 200 arrived in summer 2023. But it wasn't just Transtu that was able to report progress. The state railway SNCFT was finally able to renovate 2 meter gauge electric trains and put them back into operation on the route to Borj Cédria. RFR, the new 1435 mm gauge suburban railway under construction in the west of Tunis, was able to resume construction work after the dispute with the municipality of Le Bardo was finally resolved. An additional overpass for car traffic and several pedestrian overpasses are now under construction and nearing completion. The management of RFR hopes to start S-Bahn traffic on line D on March 20, 2024 (exactly 1 year after the opening of line E) from Tunis Ville via Mellassine, Erraoudha, Le Bardo, Bortal, Manouba, Les Orangers to Gobâa. There are enough trains available for the 9.9 km long route, as 28 trains were already delivered by Hyundai Rotem (South Korea) in 2019, 4 of which were made operational for this line around the turn of the year. Many compositions already show damage from long storage. The RFR company now has its 7th president (since 2007). It is not known when and whether lines D and E will ever be built to the originally planned end points Mnihla and Sid Hassine respectively. The new route is expected to carry around*

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane GRATIS/FREE/GRATUIT  
Nur auf pdf only seulement unicament

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -  
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

600,000 passengers a day, freeing up numerous buses for  
Transtu for use on other lines.

## **TANZANIA**

### **STANDARD GAUGE / NORMALSPUR**

Die ersten neuen Elektroloks für die, im Bau befindliche Normalspurstrasse Dar-es-Salaam – Makutupora, von Hyundai Rotem werden aktuell Tests in Tanzania unterzogen und es finden auch gleich Ausbildungsfahrten für das tanzanische Personal statt. Im Ganzen werden 17 Loks des Typs E6800 geliefert und dazu folgen noch 10 Elektrotriebzüge.

*The first new electric locomotives, for the Dar-es-Salaam – Makutupora standard gauge line, from Hyundai Rotem, which is currently under construction, are currently undergoing tests in Tanzania and there are also training trips for the Tanzanian staff. A total of 17 E6800 locomotives will be delivered, followed by 10 electric multiple units.*

## **KENIA / KENYA**

### **METERSPUR / METRE GAUGE**

Mitte Dezember 2023 begann der Bau der 12,5 Km langen Vorortslinie Riruta – Ngong. Riruta ist die 4. Station an der bestehenden Bahn von Nairobi nach Naivasha, die zusammen mit dem Hauptbahnhof Nairobi zur Zeit ausgebaut wird. Ngong besitzt auch eine Normalspurstation, wovon ein Lokzug über Suswa nach Nairobi verkehrt. Die im Bau befindliche Meterspurlinie soll später von Ngong über Kiserian und Ongai nach Nairobi Hauptbahnhof verlängert werden, um eine Ringlinie im Norden der Stadt zu schaffen.

*Construction of the 12.5 km long Riruta – Ngong suburban line began in mid-December 2023. Riruta is the 4th station on the existing railway from Nairobi to Naivasha, which is currently being expanded together with Nairobi Central Station. Ngong has also a standard gauge station from which a local train runs via Suswa to Nairobi. The meter gauge line under construction will later be extended from Ngong via Kiserian and Ongai to Nairobi Central Station to create a ring line in the north of the city.*

### **STANDARD GAUGE / NORMALSPUR**

Der Verkehr der "Madaraka" Züge hat inzwischen sehr stark zugelegt. Inzwischen verkehren 3 Zugpaare täglich zwischen Mombasa und Nairobi. Der **Intercounty-Train** mit Halten unterwegs in: Mariakani, Miasenyi, Voi, Mtito Andei, Kibwezi, Emali und Athi River; Der **Afternoon Express Train** nur mit 1 Zwischenhalt in Voi; der **Night Train** ohne Zwischenhalt. Die Züge verlassen Mombasa und Nairobi immer gleichzeitig um 08.00, 15.00 und 22.00. In Nairobi bestehen immer Anschlüsse mit der Meterspurbahn von und nach dem Hauptbahnhof. Da nebst den erwähnten Zügen noch weitere Verbindungen nördlich von Nairobi auf Normalspur verkehren, werden langsam die Personenwagen knapp weshalb die Kenya Railways nun Angebote für weitere Wagen einholt.

*The traffic of the "Madaraka" trains has now increased significantly. There are now three pairs of trains running daily between Mombasa and Nairobi. **The Intercounty Train** with stops along the way at: Mariakani, Miasenyi, Voi, Mtito Andei, Kibwezi, Emali and Athi River; **The Afternoon Express Train** only has 1 stop in Voi; the **Night Train** is without stops. Trains leave Mombasa and Nairobi at the same time at 08.00, 15.00 and 22.00. In Nairobi there are always connections with the meter gauge railway to and from the main train station. Since, in addition to the trains mentioned, there are other connections running north of Nairobi on standard gauge, passenger cars are slowly becoming scarce, which is why Kenya Railways is now seeking offers for additional cars.*

## **DRCONGO**

### **KINSHASA – MATADI**

#### **TRIEBWAGEN / RAILCARS**

Für US\$ 500Mio. wird derzeit die 366 km lange Bahnlinie von Kinshasa nach Matadi saniert. Die ganze Infrastruktur wird dabei erneuert und ein neues Signalsystem aufgebaut. In diesem Rahmen werden 7 Fahrzeuge inklusive Triebwagen aus Japan geliefert. Diese Fahrzeuge unter dem Namen Kiha 183 wurden in den 1980er Jahren gebaut und waren zuletzt auf der Insel Hokkaido in Betrieb. Ihr neues Einsatzgebiet war zuerst in Sierra Leone auf der Linie Pepel – Tonkolili vorgesehen, doch der Vertrag mit der dortigen Regierung kam nicht zu stande. Deshalb werden sie jetzt nach der RD Congo geliefert. Denn ausser einem wöchentlichen Zug Kinshasa – Matadi und einem – nicht ausreichenden – Nahverkehr auf 35 km von Kinshasa nach Kasangulu findet kein weiterer Personenverkehr statt.

*For US\$500 million the 366 km long railway line from Kinshasa to Matadi is currently being renovated. The entire infrastructure will be renewed and a new signaling system will be built. As part of this, 7 vehicles including motorcar will be delivered from Japan. These vehicles under the name Kiha 183 were built in the 1980s and were last in operation on the island of Hokkaido. Their new area of operation was initially planned to be in Sierra Leone on the Pepel – Tonkolili line, but the contract with the local government was not concluded. That's why they are now delivered according to the RD Congo. Apart from a weekly train Kinshasa - Matadi and an - insufficient - local service on 35 km from Kinshasa to Kasangulu, there is no other passenger transport.*

## **MAROKKO**

### **NEUE ZÜGE / NEW TRAINS**

Die Staatsbahn ONCF hat den Kauf von 168 Zugkompositionen ausgeschrieben. 18 neue Züge sind für die "El Boraq" Hochgeschwindigkeitslinie vorgesehen. 40 Züge sollen für die maximal 200 km/h schnellen InterCity-Züge beschafft werden, 60 Kompositionen sollen für den InterRegio Verkehr und 50 für Vorortsverkehr dazu kommen.

*The state railway ONCF has tendered the purchase of 168 train compositions. 18 new trains are planned for the "El Boraq" high-speed line. 40 trains are to be procured for the InterCity trains with a maximum speed of 200 km/h, 60 trains are to be added for InterRegio and 50 for suburban traffic.*

## **NEAR EAST / NAHER OSTEN**

### **SAUDI ARABIEN / SAUDI ARABIA**

#### **NEUE ZÜGE / NEW TRAINS**

Die Saudische Staatsbahn SAR hat bei Stadler Rail 10 Triebwagenzüge im Wert von CHF 600Mio. bestellt. Der Vertrag umfasst eine Option für weitere 10 Züge, sowie die Wartung der Züge über einen Zeitraum von 10 Jahren. Diese neuen 175 m langen 7-Wagen-Züge sollen zur Hauptsache auf der Strecke Riadh – Dammam zum Einsatz kommen, da auf dieser Strecke der Personenverkehr stark zugenommen hat. Inzwischen ist der Verkehr auf 6 Zugpaare über die ganze Strecke angewachsen.

*The Saudi state railway SAR has ordered 10 railcar trains worth CHF 600 million from Stadler Rail. The contract includes an option for an additional 10 trains, as well as maintenance of the trains over a period of 10 years. These new 175 m long*

Eisenbahnen Railways Ferrovie Ferrocarriles Caminhos de Ferro Chemins de fer Spoorwegen Järnvägar Jernbane **GRATIS/FREE/GRATUIT**  
Nur auf pdf only seulement unicammente

Lateinamerika Afrika Asien Nordamerika Welt - América Latina África Asia América del Norte Mundo - Amérique Latine Asie Afrique Monde -  
Latinamerica Africa Asia North America World - **EHEMALS/FORMER FAHRPLANCENTER NEWS, Volta o Trem, AIFFLA Info**

*7-car trains will be used primarily on the Riyadh - Dammam route, as passenger traffic has increased significantly on this route. Traffic has now grown to 6 pairs of trains across the entire route.*

### **EUROPA** **PORTUGAL**

Die Regierung hat nun die Finanzmittel für die Sanierung des 95,9 km langen Vouga Meterspurnetzes freigegeben. Die Gleisanlagen werden saniert, die zahlreichen bemannten Bahnübergänge automatisiert und der Abschnitt zwischen Sernada do Vouga und Oliveira de Azeméis, der nur noch für sehr langsame Dienstfahrten genutzt wurde, wird wieder für den öffentlichen Verkehr hergerichtet, womit wieder ein durchgehender Bahnverkehr von Aveiro nach Espinho möglich sein wird.

*The government has now released funding for the renovation of the 95.9 km long Vouga meter gauge network. The tracks will be renovated, the numerous manned level crossings will be automated and the section between Sernada do Vouga and Oliveira de Azeméis, which was only used for very slow service trips, will again be prepared for public transport, making continuous rail traffic from Aveiro to Espinho possible again.*

### **MOLDAWIEN/MOLDOVA**

Mit europäischen Mitteln über €41,2Mio. wird die Hauptachse Ungheni – Chişinău – Cainari saniert um auch für die Exporte der Ukraine einen alternativen Korridor zu schaffen.

*With European funds over €41.2 million the main axis Ungheni - Chişinău - Cainari will be renovated in order to create an alternative corridor for Ukraine's exports.*

### **SCANDINAVIA**

Schweden und Finnland haben vereinbart, dass die Bahngesellschaft Norrtåg eine direkte Personenzugverbindung von Luleå in Schweden, via Tornio nach Helsinki einrichten kann. Die Reisedauer wird mit rund 10 Stunden angegeben, wobei in Haparanda umgestiegen werden muss, da der Kauf von umspurbarem Rollmaterial nicht vorgesehen ist. Die Verbindung soll erst eingeführt werden, wenn die Strecke von Kemi nach Tornio in Finnland fertig elektrifiziert ist. Die Elektrifizierungsarbeiten haben bereits begonnen.

*Sweden and Finland have agreed that the Norrtåg railway company can set up a direct passenger train connection from Luleå in Sweden, via Tornio to Helsinki. The journey time is stated to be around 10 hours, with a change in Haparanda as there are no plans to purchase gauge-changing rolling stock. This service will only be introduced once the route from Kemi to Tornio in Finland has been fully electrified, works are already under way.*

### **NORD-MAZEDONIEN/NORTH MACEDONIA**

Der Bahnverkehr auf der Hauptstrecke von Skopje nach Gevgelija musste südlich von Veles auf unbestimmte Zeit stillgelegt werden, da eine Brücke wesentliche Schäden aufweist. Somit ist die Strecke nach Griechenland unterbrochen. Die Isolation des Landes wird auch durch die baubedingten Schliessungen der Strecken von Skopje nach Serbien und dem Kosovo verschärft. Auf der anderen Seite stehen €560 Mio. der EU zum Bau der Strecke von Skopje nach Sofia (Bulgarien) zur Verfügung. In Nord-Mazedonien muss dafür nur

noch der 24 km lange Abschnitt von Kriva Palanka bis zur bulgarischen Grenze gebaut werden. Dieser Abschnitt führt jedoch durch eine relativ schwierige Topografie.

*Rail traffic on the main line from Skopje to Gevgelija had to be shut down for an indefinite period south of Veles because a bridge was significantly damaged. The route to Greece is therefore interrupted. The country's isolation increases also by the construction-related closures of the routes from Skopje to Serbia and Kosovo. On the other hand there are €560 million available from the EU to build the route from Skopje to Sofia (Bulgaria). In North Macedonia, only the 24 km long section from Kriva Palanka to the Bulgarian border needs to be built. However, this section leads through difficult topography.*

### **ALBANIEN/ALBANIA**

Vom 19.03. bis 26.06.2024 verkehrt der Zug wieder jeden Dienstag zwischen Shkodër und Gjormë. Der Zug Elbasan – Plazh verkehrt weiterhin Freitag, Samstag, Sonntag. Die Sanierung der Strecke Durrës – Tiranë und der Neubau nach Rinas verlaufen planmässig. Bei einigen Bahnhöfen sind die Geleise schon verlegt und abschnittsweise wird der Schotter bereits mit Zügen transportiert.

*From March 19th The train will run again every Tuesday between Shkodër and Gjormë until June 26, 2024. The Elbasan – Plazh train continues to run Friday, Saturday, Sunday. The rebuilding of the Durrës – Tiranë route and the new construction to Rinas are proceeding according to plan. At some stations the tracks have already been laid and in sections the ballast is already being transported by trains.*

### **PLUS + MINUS**

Ein kurzer Überblick über wichtige Änderungen im Bahnverkehr verschiedener Länder. A short overview about important changes of the train traffic in different countries.

### **PERSONENVERKEHR / PASSENGER TRAFFIC** **PLUS**

#### **FRANKREICH/FRANCE**

Massy-Palaiseau – Évry Tram-Train Eröffn./Open 10.12.2024

#### **ITALIEN/ITALY**

Asti – Alba Wiedereröffnet/Reopened 11.09.2023

Casale Monferrato – Mortara Wiedereröff./Reopen 11.09.2023

Torino – Ceres Wiedereröffnet/Reopened 20.01.2024

#### **POLEN/POLAND**

Gryfów – Świeradów Zdrój Wiedereröff./Reopened 10.12.2023

Olsztyn Gutkowo – Braniewo Wiederer./Reopen 10.12.2023

Chorzele – Wielbark/Szymany Wiederer./Reopen 10.12.2023

#### **SCHWEIZ/SWITZERLAND**

Le Locle – Les Brenets Wiedereröffn./Reopened 01.11.2023

### **PERSONENVERKEHR / PASSENGER TRAFFIC** **MINUS**

#### **KEINE NEWS / NO NEWS**

### **GÜTERVERKEHR / FREIGHT TRAFFIC** **PLUS**

#### **BOSNIA-HERCEGOVINA**

Podlugovi – Vareš Wiedereröffnet/Reopened 14.12.2023

#### **GRIECHENLAND/GREECE**

Idomeni – Polykastro Eröffnet/Opened 20.12.2023

#### **SCHWEIZ/SWITZERLAND**

Brunegg – Mägenwil Eröffnung/Opened 20.11.2023